

dag frá degi

dagbókin

Gudstænastur

Havnar kirkja: Hans J. Joensen; Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre; Argir: Hogni Poulsen; Sjóvar kirkja: Martin R. Jacobsen; Fuglafjarður: Torkil Beder, altargongd; Rituvík: Jóh. Folland, altargongd; Langasandur: Petur Petersen, í skúlanum kl. 12; Sandavágur: David Johansen; Sandur: Bergur Jacobsen kl. 11; Skopun: Bergur Jacobsen kl. 12; Hvalba: Jóhann Weihe kl. 11; Fámien: Jóhann Weihe kl. 19; Sumba: Elsa Funding kl. 12; Leiti: Elsa Funding kl. 18.

Prógv sum bókavörður

Martin Næs, Tórshavn hevur á Danmarks Biblioteksskole, tikið prógv sum bókavörður.

25 ár í starvi

Í dag hevur Dánjal Mortensen, skrivstovustjóri starvast í Føroya Banka í 25 ár.

Føðingardagar

Í dag verður Elsa Holmsund, Frøðba, 70 ár, hon er á sjúkrahúsinum á Tveroyri.

Í dag verður Friðrik Heinesen, Klaksvík, fyrrverandi skipari á »Másum«, 70 ár, hann er burturstaddur føðingardagin.

Brúðleyp

Í dag giftast á Tveroyri Annie Sørensen, Øravíkarlið og Beinar Døbes, Frøðba.

Navnaskifti

Torkil Petersen, Argir, hevur fingið loyvi til at broyta eftirnavn sitt til: við Sandá.

Bridge-aðalfundur

Eysturoyar Bridgefelag heldur aðalfund í Gøtu skúla mikukvöldið 20. september kl. 19.15. Høvi verður at tekna nýggjar limir á aðalfundinum.

Føroya Ríðingarfelag eykaaðalfund

Mánakvöldið 18. september verður eykaaðalfundur kl. 20. Á dagsskránni verður m.a. stórutakan til uppskot um felagsfjós.

50.000 kr. til bókatýðingar

Norðurlenska ráðharraráðið hevur játtað 1,05 mill. kr. fyri árið 1978 til týðingar av bókum úr einum norðurlenskum máli til annað. Stundurin er byttur millum málsøkini soleiðis at Danmark, Noregur og Svøríki fáa hvørt síni 17%, Finnland fær 19%, Samar og Grønland 6% og Íslendingar og føroyingar fáa hvønn síni 9% av stundninginum. Vanligt er at byta peningin tveir ferðir um árið, vár og heyst, og skuldi parturin hjá Føroyum tí blivið uml. 50.000 kr., nú bytt verður aftur í november.

Tá bytt varð í vár, fingur tvær føroyskar umsóknir jättan. Bæðar vóru frá Kára Petersen, onnur viðv. bókini »Brudstykker af socialismens historie« eftir íslendingin Jóhann Páll Arnason. Hin bók, sum Kári hevur týtt til føroyskt, er eisini úr Íslandi, tað er skaldsagan »Leigjandinn« eftir Svövu Jakobsdóttir.

Fremja samskiptið

Avgerðina um at lata stundning til hesar bókatýðingar tók Norðurlenska ráðharraráðið í 1974 og varð hetta gjørt fyri at fremja samskiptið á bókmentaliga økinum millum tey norðurlensku málini. Rithøvundafelag Føroya ger vart við, at umsóknarbløð eru at fáa hjá Føroya landsstýri og tey skulu sendast til Sekretariatet for Nordisk Kulturfelt Samarbejde, Snaregade 10, 1205 København K, í seinasta lagi 1. oktober.

Ein nevnd við umboðum fyri øll málsøkini í Norðurlondum viðger umsóknirnar og verður næsti fundurin hjá henni 13. og 14. november í Keyptmannahavn. Karsten Hoydal umboðar Føroyar í nevndini.

Eini hálvt hundrað føroyskar umsóknir hava higartil fingið stundning til týðingar.

Evangeliska røddin

hoyrist hvørt mánakvöld kl. 9 frá Monte Carlo (við síðuna av Luxemburg) á millumbylgju 205 metrum (1466 kHz). Sendingin varir eitt korter.

Bónda- og búnaðartúrur

Sunnudagin 17. september kl. 14 verður samkoma í losjuni í Gøtu fyri luttakararnar á Bónda- og búnaðartúrnum í Skotlandi juni í ár.

Havnarkór

Týskvöldið kl. 20 byrjar Havnarkórið aftur venjingina í sangstovuni á Lærarakúlanum. Nýggir limir kunnu tekna seg mánakvöldið kl. 20.

Basarur í Vági

Í døgnum 27. og 28. oktober fer Vágs Matmøðrafelag at hava basar til frama fyri felagshús. Fólk, ið vilja styðja felagið við lutum, biðjast venda sær til onkran av fyrireikarunum.

Norðstreymoyar Dansifelag aðalfund

Aðalfundur verður í Hósvík (í skúlanum) leygarkvöldið 30. sept. kl. 20.

Konfirmatión

Í Suðuroyar sunnara prestadømi verður konfirmatión í Vágs kirkju sunnudagin 12. november.

Í Fuglafjarðar prestadømi verður konfirmatión í kirkjunni í Gøtu sunnudagin 1. oktober.

Missiónshúsið á Tveroyri

Sunnudagin kl. 10 verður sunnudagsskúli í kirkjunni og missiónshúsinum. Kl. 19 verður møti við Martini Hammer, trúboðara.

Kongshavnar Kvinnufelag

Dunnuspæl verður í felagnum leygarkvöldið í Glyvra skúla.

Elin Bjørg Højgaard

TRÖLLALÍV



Føroya Lærarafelag

Trøllkonuløysing

TRÖLLALÍV

Søga og myndir: Elin Bjørg Højgaard
Útgevni: Føroya Lærarafelag 1977 (!)
Prenting: Ikki upplýst
Hefting: Ikki upplýst
Prisur: 26 kr.

TRÖLLALÍV eitur barnabókin eftir Elin Bjørg Højgaard, sum Føroya Lærarafelag hevur givið út.

Sagan er um trøllini í eini trøllabygd »handan fjøllini hinumegin tað klárasta skinið og tann bláasta tindin«. Vit fáa eitt sindur at vita um tilveruna í hesari bygdini, trøllabarnir fáast m.a. við at gera omanlop og arga neytakonur, trøll-dreingirnir arga abbarnar og trøllpáparnir arbeiða veg og stjála seyð. Men trøllkvinnurnar, ommur, mammur og gentur, tær sova altíð. Eisini meðan tær gera mat, vaska og bota klæðini hjá abbum, pápum og dreingjum. Soleiðis hevur tað verið í fleiri hundrað ár.

Til knappliga ein dagin, ein býfluga í reyðum hosum teskar okkurt í oyrað á einari trøllkonuni, sum sovandi stendur yvir pottinum. Og so kom vend í. Tað er litið at ivast í, at høvundin við TRÖLLALÍV hevur ætlað at avmynda føroyskt bygðalív. Ikki so at skilja kortini, at føroyskir abbar fáast við at gera omanlop og arga neytakonur ella at føroyskir pápar yvirhøvar eru seyðatjóvar. Tað er sjálvt samfelagsmynstrið, sum er meinligt. Fyri at taka eitt dømi: »tá ið øll høvdu etið seg steinmett, lögdu trøllkonurnar seg aftur at sova av álvara«. Páparnir hinvegin »søtu og hugnaðu sær — sungu, flentu og tingaðust um tað, ið teir skuldu gera komandi dagarnar«. Sjálvandi er her gjørt nakað men heilt av leið er tað heldur ikki.

Men í slikari bók, sum hevur til endamáls at fáa børnini at hugsa um evnið í bókini og helst taka somu støðu sum hon, er

neyðugt at hava tingini so greið sum møgult og skera allar kantar av. Hetta er ein bók, sum skal siga børnum, at luturin hjá trøllkonunum, t.e. kvinnunum, er rættiliga skerður. Bókin er eitt orð í tí drúgva tjakinum um javnrætt millum kynini, men sum slíkt kemur hon í seinna lagi. Ella tað er kanska rættari at siga, at hon onki nýtt hevur at bera.

Tað er ein býfluga, sum fær trøllkonurnar at vakna. Nú eru býflugur rættiliga sjáldan at siggja her á okkara leiðum, bert sum fremmandir gestir av og á. Men tað er kanska júst, tað, Elin Bjørg sipar til — at stríðið hjá føroyskum kvinnum er íbirt av fremmandum gestum. Og tað eru so góðir gestir, tí TRÖLLALÍV endar við sátt og semju kynjanna millum og eini rimmar trøllaveitslu, so »jörðin skalv, og fólk í bygðunum nærindis helt, at jarðskjálvti var, og at toran gekk«.

atrøllalív er ein ógvuliga snotulig bók. Elin Bjørg hevur sjálv teknað tær hugnaligu litmyndirnar. Bókin er lætt at lesa, men á onkrari síðu er nakað nógvur tekstur.

Sum eitt eindømi næstan í føroyskum bókmentum er ongín prentvilla í bókini, men í hvussu so er ein bendingarvilla: tað eitur at gloppa annað eygað, ikki øðrum eyganum. Og tosað verður bæði um trøllabygd og trøllabygd. Tá Føroya Lærarafelag ikki kann geva út barnabækur við rættari stavseting, hvør kann so!!!!?

hd

Adventistakirkjan

Í dag kl. 10 verður bibilstudium. Kl. 11 verður gudstænasta, har Jon Marcussen prædikar. Sunnukvöldið kl. 20 verður musikkur til ljósmyndir og tala.

Lærarafelagið aðalfund

Í dag kl. 14 hevur Føroya Lærarafelag aðalfund á Føroya Lærarakúla.

Samkoman hjá teimum eldru

verður í KFUK týsdagin kl. 16: Ein býtúrur.

KFUM í Havn 40 ár

Í dag verður KFUM í Havn 40 ár.

Kirkjan á Leiti

Í kvöld kl. 20 verður møti við Martini Hammer, trúboðara.